

Pure Abstraction

Чистая абстракция

The first exhibition in Russia of works by contemporary American artist Susan Swartz has opened in the Marble Palace. It includes around 100 paintings of various years from the collections of foreign museums, private collections, and the artist's personal archive.

Lidiya Shapovalova

Swartz explores the possibilities of the landscape genre in abstract painting. Her works are pure abstraction. Although the principal structures visible on the canvas — trees, flowers, plants, plays of light and shade — can be seen as elements of nature, they are removed from reality to become integral components of the image.

"Personal Path" is your first exhibition in Russia. What is its target audience?

My work is for those who love art for the sake of art. People who enjoy vibrant colors, interpretations of nature, and abstraction typically enjoy my artwork. The "Personal Path" exhibition shows my growth as an artist — the evolving style and colors that make my work unique.

Do you remember when you got interested in drawing?

My interest in art began in high school when I took a painting class. I enjoyed it and my teachers saw potential and so I decided to become an art major in college. While I began in oils, I worked in pen and ink and pastels, and after developing an allergy to oils and solvents I started working with watercolors eventually progressing to acrylic, and am now experimenting with mixed media.

Who were your teachers? What did they teach you? Were there only professional lessons?

In college I had a broad education in painting, sculpture, printmaking, ceramics, etc. but painting was my love.

Do you remember your first exhibition? How difficult was it? Has it become easier for you to present your new paintings to the audience now?

I tried various art fairs, etc. with some success and after a few years I remember well my first real gallery show in Princeton, NJ. And then a series of shows in New Jersey, New York and eventually in Park City and Martha's Vineyard. My first museum show was in 2007 and today I am just as nervous about this upcoming museum show as I was my first exhibition.

Can you tell me a little bit about your family?

Wonderful supportive family, husband of many years, a son and twin daughters, an abundance of grandchildren. A number of close relatives who are also painters and musicians.

Do you have any hobbies outside your profession?

Skiing, tennis, travel. Social philanthropy and documentary film.

Are you vain? What does fame mean for you?

Sure hope not! Fame brings responsibility and I try to

В Мраморном дворце открыта первая в России персональная выставка современной американской художницы Сюзан Сворц (около 100 живописных произведений разных лет из зарубежных музеев, частных коллекций и личного собрания автора).

Лидия Шаповалова

Художница исследует возможности пейзажного жанра в абстрактной живописи. Ее работы представляют собой чистую абстракцию. Хотя основные структуры, видимые на холсте, и могут считаться элементами природы, однако они выводятся из реальности, становясь неотъемлемыми составляющими изображения.

"Личный путь" — ваша первая выставка в России.

На какую публику она рассчитана?

Я работаю для тех, кто любит искусство ради искусства. Люди, которым нравятся яркие цвета, интерпретация природы и абстракции, обычно получают удовольствие от моих работ. Выставка "Личный путь" показывает мое развитие и рост как художника.

Когда вы впервые заинтересовались рисованием?

В старшей школе, когда начала брать уроки живописи. Мне это нравилось, учителя видели мой потенциал. В колледже я рисовала маслом, ручкой, чернилами и пастелью. Потом у меня развилась аллергия на масляные краски, я начала работать с акварелью, постепенно переходя на акрил. Сейчас же я экспериментирую со смешанными техниками.

Кто были вашими учителями? Чему они вас научили?

В колледже я изучала рисунок, скульптуру, принты, керамику. Но рисование стало моей любовью.

Помните свою первую выставку?

Я вполне успешно выставлялась на художественных ярмарках. Потом была моя первая галерейная выставка в Принстоне. Затем были выставки в Нью-Джерси, Нью-Йорке, Парк-Сити и на острове Мартас-Виньярд. Первая музейная выставка прошла в 2007 году. И сегодня я столь же нервничаю по поводу экспозиции в Русском музее, как и во время моей первой выставки.

Расскажите немного о своей семье.

У меня удивительная, поддерживающая меня семья — муж, сын, дочери-двойняшки и множество внуков. А также ряд близких родственников, художников и музыкантов.

Есть ли у вас хобби за пределами профессии?

Лыжи, теннис, путешествия. Благотворительность и документальное кино.

Вы тщеславны? Что значит для вас слава?

Надеюсь, нет. Слава приносит с собой ответственность. В свою живопись я стараюсь привнести последовательность и страсть.



bring rigor and passion to my painting and all my pursuits.

How do you choose the subject for a new painting?

What are your favorite techniques? And why do they attract you? Where do you seek inspiration?

Idea comes to me from prayer and contemplation, and from nature. I like to constantly explore new techniques with my paintings, playing with different mediums and tools to create textures.

What are you most excited about for the future?

I am most excited about St. Petersburg for sure, among one of the most famous collections in the world, and it is hard to think beyond that.

Many people think painters and artists are very superstitious. Do you have a talisman that brings you success?

Do you have any particular art taboos?
I have a strong faith in God so no taboos, no superstitions and certainly no talismans. Art cannot be contrived; it must come from the soul.

What human qualities do you find unacceptable?

I have the greatest respect for honesty. Everything else is unacceptable.

If you had the chance of beginning your life all over again, what would you change?

Nothing

In which country do you feel most comfortable, and do you like to travel?

We love to travel and have been in most areas of the world and in many many countries. Have never felt uncomfortable no matter where I am. 🌍

Как вы выбираете сюжет новой картины? Каковы ваши любимые техники? Где вы черпаете вдохновение?

Идеи приходят ко мне во время молитвы, размышлений и созерцания природы. Мне нравится постоянно пробовать новые техники, играть с различными материалами и инструментами.

Что вас больше всего волнует в будущем?

В настоящий момент я в радостном предвкушении встречи с Санкт-Петербургом, в ожидании выставки в музее, где собрана одна из самых замечательных коллекций живописи.

Многие полагают, что художники очень суеверны.

Есть ли у вас талисман, который приносит удачу?

Я — глубоко верующий человек, так что никаких табу, никаких суеверий и, конечно же, никаких талисманов. Искусство не может быть изобретено, оно должно идти от души.

Какие человеческие качества вы находите неприемлемыми?

Я с величайшим уважением отношусь к честности. Все остальное совершенно неприемлемо.

Если бы вам представился шанс начать жизнь сначала, что бы вы в ней изменили?

Ничего.

В какой стране вы чувствуете себя комфортнее всего? Любите ли вы путешествовать?

Мы с семьей любим путешествовать, побывали в большинстве регионов мира и во множестве стран. И мне всегда и везде было комфортно, независимо от того, где именно я находилась. 🌍